



RETOUR

Un partenariat de l'ONG tchèque SIRIRI avec les missionnaires carmes en République centrafricaine

sur 2017

Je ne suis pas seulement venu enseigner, mais aussi apprendre

Partir en République centrafricaine n'a pas été seulement une expérience où je n'ai fait qu'enseigner. Il ne s'agissait pas seulement d'aller former mais aussi d'aller à la rencontre. Il y a la rencontre avec les enseignants et leurs élèves mais il y a aussi les rencontres avec toute une population qui vivent avec des normes et des valeurs souvent bien lointaines de celles avec lesquelles j'ai grandi.

J'ai eu l'opportunité de voyager sur tous les continents. A chaque fois, mon esprit s'est davantage ouvert à la nouveauté, l'inconnu, à ma perception de la différence de l'autre. En République centrafricaine, nous avons évolué dans un environnement où la vision de l'enseignement diffère beaucoup de ce que l'on peut connaître dans la très grande majorité des pays européens.

Nous avons essayé de comprendre pourquoi les choses sont différentes de ce qui se fait en Europe. Tout cela en prenant en compte la dimension socio-économique et politique. Il faut s'imaginer tenir une classe de 80, 100 ou 120 élèves pour comprendre certaines manières de faire centrafricaines.

En venant en RCA, j'ai compris pourquoi nous ne pouvions pas juste dupliquer des modèles d'enseignement européens. J'ai compris grâce à la rencontre de nos deux mondes

la nécessité de développer une manière d'enseigner qui dépasse ce que nous faisons jusqu'à présent dans nos pays respectifs.

D'autre part, il y a aussi une autre richesse à relever de cette expérience : les équipes avec lesquelles j'ai travaillé. Je dis les équipes car il y a plusieurs types d'équipes. Tout d'abord, il y a l'équipe venue d'Europe, composée de personnes aux compétences et connaissances très diverses. Cette diversité d'acteurs est une chance pour notre projet car elle nous permet de bénéficier d'expériences et visions des choses très différentes. Bien évidemment, cela peut générer de longs débats mais la bienveillance et la volonté de construire de tous permettent de créer de la confiance et de faire grandir nos réflexions.

Ensuite, il y a la grande équipe faite de formateurs européens et centrafricains. Ces derniers sont aussi engagés que nous dans ce processus d'amélioration du niveau d'enseignement scolaire. Ils cherchent à comprendre ce que nous proposons comme mode d'enseignement. Nous voulons que les enseignants centrafricains partagent leurs expériences de terrain. Dans nos échanges, des complexités naissent et se développent. Elles génèrent de nouvelles idées et nous découvrons ensemble de nouveaux exercices à mettre en place pour les enfants. Cela fait



du bien de ressentir la réussite d'un projet qui pourrait s'avérer compliqué car il implique un travail interculturel.

Je me réjouis d'avoir vécu ces moments. Plus particulièrement, j'ai apprécié le travail en petit groupe de formateurs (deux européens et deux centrafricains). Nous avons 4 profils distincts et cette diversité des profils a été, à mon sens, une chance pour les participants : des manières de communiquer différentes et des langues différentes (sango et français).

Thameur Debouba

Thameur Debouba (*1983)

Est né en Tunisie. Il vit et enseigne sur la Côte d'Azur. Musulman, il a surtout fréquenté des écoles catholiques dans son enfance. Le respect pour la diversité culturelle et l'attitude identique des enseignants envers les élèves l'ont aidé à acquérir confiance en soi et la capacité de collaborer avec des personnes très diverses. Comme enseignant et éducateur, il travaille surtout avec des adolescents et des élèves en situation difficile. Il considère comme importants dans l'enseignement l'orientation vers les valeurs, l'écoute active, le fait d'être concret et surtout l'instauration de la confiance. Celle-ci est primordiale pour que les élèves réussissent, mais aussi pour que leurs enseignants les comprennent.

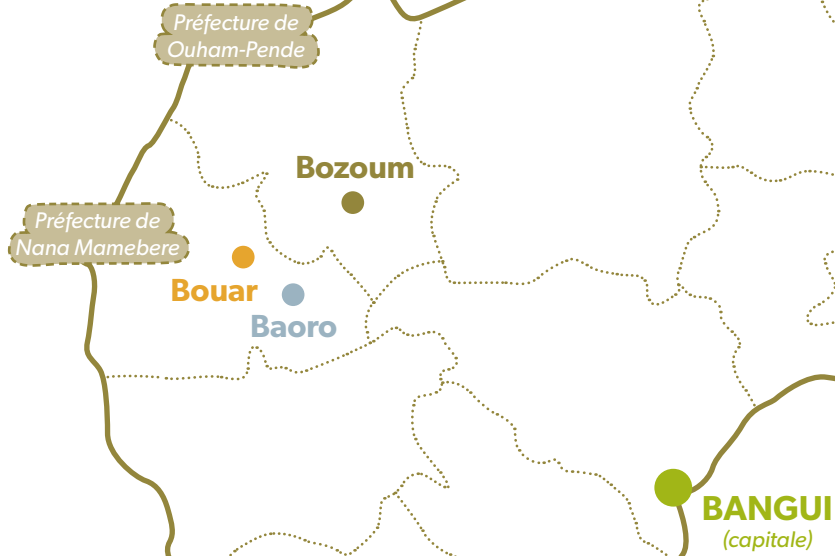
Chers lecteurs,

La situation s'est encore dégradée en République centrafricaine, les conditions de vie des habitants de ce pays le moins développé du monde ne s'améliorent pas. Aussi, SIRIRI redouble-t-elle d'efforts pour aider. Grâce à nos généreux donateurs et à la confiance des institutions tchèques, SIRIRI a pu consacrer un montant record aux projets humanitaires et de développement. Nous avons innové cet été en associant des formateurs tchèques, français et centrafricains lors du cours d'Apprendre en jouant. 244 enseignants ont été formés. Nous sommes convaincus que nous élargirons encore notre aide en 2018 – grâce à vous !

Fabrice Martin, directeur de SIRIRI



Un riche partenariat de l'ONG tchèque SIRIRI avec les missionnaires carmes en République centrafricaine



Subvention octroyée par le
Ministère tchèque des Affaires
étrangères :
190 000 €

Donateurs individuels :
53 000 €

Principaux sponsors du
programme Apprendre en
jouant en RCA :
96 000 €

Subvention octroyée par
l'Ambassade de la République
tchèque au Nigéria :
14 400 €

**Total des investissements
réalisés par SIRIRI en RCA :
326 900 €**



Lycée Saint Augustin à Bozoum

Contribution
10 000 €



Orphelinat Arc-en-Ciel à Bozoum

Contribution
10 000 €



Centre de formation
pour femmes "Cana"

Contribution
2 000 €



Fond d'aide d'urgence

Contribution
2 500 €



Santé - soins médicaux pour
les plus nécessiteux

Contribution
209 000 €
(90% MAE, 10% SIRIRI)

Chargé de projet
P. Aurelio Gazzera OCD



Chargé de projet
P. Stefano Molon OCD



Chargé de projet
P. Federico Trincheri OCD



Chargé de projet
P. Lionello Girardo OCD



Ecole pratique
de mécanique automobile

Contribution
6 000 €



Cours de soutien à des élèves
en difficulté à Bouar

Contribution
2 000 €



Bourses d'études
pour 16 étudiants

Contribution
16 000 €

Chargé de projet
Gildas Bissi



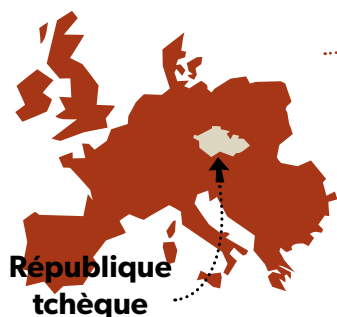
Apprendre en jouant en RCA

Contribution
55 000 €



Réalisation de 25 fresques
didactiques dans les écoles

Contribution
14 400 €
(projet financé par l'Ambassade
tchèque à Abuja)



L'équipe
SIRIRI
en 2017

Fondateurs

Karol Böhm
Ludmila Böhmová
Marcel Drlík
Petr Glogar
Michele Rinna
Anastasio Roggero

Conseil d'administration

Pavel Škopek
(président)
Václava Bratinková
Pavel Fischer

Conseil de surveillance

Petr Novák
(président)
Ivana Vopařilová
Alena Zavadilová

**Conseil pédagogique
du programme
Apprendre en jouant**

Ludmila Böhmová
Václava Bratinková
Jan Korda

Directeur

Fabrice Martin

Equipe

Pavla Bilková
Tomáš Gago
Alžběta Hroudová
Terezie Imlaufová
Jana Javůrková

Irena Karlová
Jan Korda
Estelle de Montard
Markéta Růžičková
Štěpán Vaško

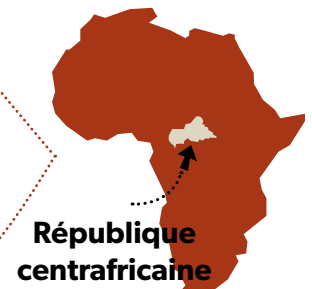
Helena Veselá
Adriana Vlasáková
Alena Zavadilová
Jana Zavadilová
Hana Zemenová

Formateurs du programme Apprendre en jouant en RCA en 2017

Vojtěch Bílý
Pierre Catalan
Kateřina Cizlová
Thameur Debouba

Barbora Fischerová
Jana Karasová
Fabrice Martin
Anna Wagnerová

Lenka Vaněčková
Adriana Vlasáková
Jana Vlčková
Jana Zavadilová



Les activités de SIRIRI en République centrafricaine en 2017

Janvier

SIRIRI a un nouveau directeur, Fabrice Martin. La passation de pouvoir avait commencé en octobre 2016.

Mars

Deux représentants de SIRIRI se rendent en République centrafricaine pour évaluer les retombées du programme Apprendre en jouant : ils visitent 20 écoles, 36 instituteurs et testent plus d'un millier d'élèves.

Avril

SIRIRI fête ses 11 ans d'existence à Prague sur les toits du Palais Lucerna construit par l'oncle de Vaclav Havel.

Juin

Le deuxième manuel en sango est prêt. A la réalisation du livre de lecture ont participé les artistes tchèques David Böhm et Jiří Franta, la graphiste Adéla Svobodová, le linguiste centrafricain Marcel Diki-Kidiri, la secrétaire générale de l'Unicef à Bangui Georgette Florence Koyt-Deballe, les artistes centrafricains Florent et Didier Kassaï et des spécialistes en pédagogie.

Juillet

La préparation des volontaires français et tchèques qui se rendront en août en RCA pour former des instituteurs culmine.

Août

Troisième édition des formations d'Apprendre en jouant en RCA. Cette année, 12 formateurs et 240 instituteurs locaux se retrouvent dans la ville de Bozoum. Une des nouveautés est la constitution de "quatuors" de formateurs composés de deux Européens et deux Centrafricains.

Octobre

„Du syllabaire à la participation à la vie de la société en RCA" est le titre d'une table-ronde organisée au Forum culturel autrichien à Prague dans le cadre de la conférence Forum 2000. Participe à la discussion le linguiste centrafricain Marcel Diki-Kidiri.

Novembre

A la Saint Martin nous courons avec les élèves du Lycée français de Prague dans le parc de l'Etoile à l'occasion des Franco-foulées : pour chaque kilomètre couru, le coureur soutient SIRIRI avec un don de 50 couronnes, le coût d'un syllabaire.

Décembre

La Faculté des sciences humaines de l'Université Charles organise une vente des produits du magasin caritatif Main dans la main au profit de SIRIRI dans ses locaux à Prague. La faculté accorde une bourse aux étudiants-vendeurs.

Nos chaleureux remerciements



Město **Plzeň**

ACCORD GROUP

Schubert



insightLab
komunity výzkum inspirace

Ils nous soutiennent



Partenaires médiatiques du programme Apprendre en jouant en RCA



Retour sur 2017 / SIRIRI o. p. s. / Contact : Vyšehradská 49/390, 128 00 Praha 2 / République Tchèque
Rédaction : Terezie Imlaufová, Ludmila Böhmová, Kamila Dimova, Fabrice Martin, Thameur Debouba /
Photographies : Archives SIRIRI / Conception graphique : Vojtěch Lunga / Le fonctionnement de SIRIRI o.p.s.
a été assuré en 2017 grâce aux subventions de l'Agence Tchèque pour le développement.

www.siriri.org

facebook.com/siririops

